REGOLAMENTO (CEE) N. 360/84 DELLA COMMISSIONE

del 10 febbraio 1984

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1600/83 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1037/82 del Consiglio, del 26 aprile 1982, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1982, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi specializzati (3), in particolare l'articolo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio, dell'11 luglio 1983, che fissa regole per l'applicazione nel 1983 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (4),

considerando che, nel quadro dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti del Consiglio citati nell'allegato I, taluni paesi terzi ed organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di latte scremato in polvere parimenti indicati nell'allegato I;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (5), modificato dal regolamento (CEE) n. 1886/83 (6); che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato I.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 10 febbraio 1984.

Per la Commissione

Poul DALSAGER

Membro della Commissione

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 163 del 22. 6. 1983, pag. 54.
(3) GU n. L 120 dell'1. 5. 1982, pag. 1.
(4) GU n. L 196 del 20. 7. 1983, pag. 1.
(5) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(6) GU n. L 187 del 12. 7. 1983, pag. 29.

ALLEGATO I

Bando di gara (1)

Designazione della partita	A
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Zimbabwe
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	Zimbabwe Embassy, Mr Hawkins, Avenue des Arts, 21-22, B-1040 Bruxelles, tel.: 230 85 35 — telex 24133 ZIMBRU B
6. Quantitativo totale	1 000 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Britannico
9. Caratteristiche specifiche	—
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO ZIMBABWE »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	B
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Repubblica dell'India
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	M. Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	5 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrato all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	C
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Repubblica dell'India
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	M. Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	5 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	D
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Repubblica dell'India
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	M. Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	2 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Britannico
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	E
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Repubblica dell'India
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	M. Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	5 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 maggio 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	F
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Repubblica dell'India
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	Mr Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	4 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 maggio 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	G
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Repubblica dell'India
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	Mr Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	3 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«MADRAS / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 maggio 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	H
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Zambia
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	Reso destinazione Lusaka
5. Rappresentante del beneficiario	Dairy Produce Board, PO Box 30124, Lusaka, Telex: ZA 41520, tel.: 21 47 70
6. Quantitativo totale	500 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Olandese
9. Caratteristiche specifiche	—
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO ZAMBIA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	I
1. Programma:	1982
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1037/82 del Consiglio
b) attribuzione	Regolamento (CEE) n. 1038/82 del Consiglio
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Vedi allegato II
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2)	—
6. Quantitativo totale	374 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Vedi allegato II
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	K
1. Programma:	1982
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1037/82 del Consiglio
b) attribuzione	Regolamento (CEE) n. 1038/82 del Consiglio
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Vedi allegato II
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2)	—
6. Quantitativo totale	1 890 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Olandese
9. Caratteristiche specifiche	—
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Vedi allegato II
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	L	M
1. Programma:	1983	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983	
2. Beneficiario	Repubblica federale islamica delle Comore	
3. Paese di destinazione		
4. Fase e luogo di consegna	cif Moroni	cif Mutsamudu
5. Rappresentante del beneficiario	M. Ahmed Abdou, Direction générale des services des aides, Moroni	M. Abdoulatif Cumbo, Direction régionale des services des aides, Mutsamudu
6. Quantitativo totale	200 t	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES »	
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:		
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984	
15. Varie	(4)	

Designazione della partita	N
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	UNHCR
3. Paese di destinazione	Honduras
4. Fase e luogo di consegna	cif Puerto Cortés
5. Rappresentante del beneficiario (2)	UNHCR, c/o UNDP, PO Box 976, Tegucigalpa, Honduras
6. Quantitativo totale	150 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità limitato alla Danimarca, all'Irlanda e al Regno Unito
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / ALTO COMISARIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA REFUGIADOS / PUERTO CORTÉS»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	(4)

Designazione della partita	O
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	UNHCR
3. Paese di destinazione	Pakistan
4. Fase e luogo di consegna	cif Karachi
5. Rappresentante del beneficiario (2)	UNHCR, PO Box 1263, Islamabad, Pakistan
6. Quantitativo totale	1 430 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« KARACHI / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / PROGRAMME OF ASSISTANCE TO AFGHAN REFUGEES IN PAKISTAN »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	(4)

Designazione della partita	P
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	UNHCR
3. Paese di destinazione	Etiopia
4. Fase e luogo di consegna	cif Djibouti
5. Rappresentante del beneficiario (2)	UNHCR, PO Box 1076, Addis Ababa, Ethiopia
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« DJIBOUTI / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / ASSISTANCE PROGRAMME IN ETHIOPIA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	(4)

Designazione della partita	Q	R
1. Programma:	1983	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983	
2. Beneficiario	UNHCR	
3. Paese di destinazione	Somalia	
4. Fase e luogo di consegna	cif Berbera	cif Mogadiscio
5. Rappresentante del beneficiario	UNHCR, PO Box 2925, Mogadiscio, Somalia	
6. Quantitativo totale	350 t	650 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	—	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«PROGRAMME DE L'UNHCR EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS EN SOMALIE / DISTRIBUTION GRATUITE»	
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:		
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984	
15. Varie	(4)	

Designazione della partita	S
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	UNHCR
3. Paese di destinazione	Repubblica Centrafricana
4. Fase e luogo di consegna	Reso destinazione Bangui via Douala
5. Rappresentante del beneficiario (2)	M. le Chef de la sous-délégation du HCR à Bangui, c/o PNUD, boîte postale 872 Bangui, République Centrafricaine
6. Quantitativo totale	20 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Britannico
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«BANGUI / PROGRAMME DE L'UNHCR EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE / DISTRIBUTION GRATUITE»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento britannico, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	T
1. Programma:	1982
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1037/82 del Consiglio
b) attribuzione	Regolamento (CEE) n. 1038/82 del Consiglio
2. Beneficiario	Somalia
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	cif Mogadiscio
5. Rappresentante del beneficiario	Ministry of Local Government and Rural Development, Food Aid Department, Mogadiscio
6. Quantitativo totale	49,25 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Francese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	—
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento francese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	U
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Repubblica del Senegal
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	cif Dakar
5. Rappresentante del beneficiario	Commissariat à la Sécurité alimentaire, 112, rue Blanchot, Dakar
6. Quantitativo totale	1 500 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Britannico
9. Caratteristiche specifiche	—
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« À LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Designazione della partita	V
1. Programma:	1983
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1992/83 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 29 luglio 1983
2. Beneficiario	Repubblica dell'India
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	Mr Chawla, Conseiller, Ambassade de l'Inde, Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Quantitativo totale	1 000 t (3)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Danese
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° settembre 1983
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 10 aprile 1984
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 febbraio 1984
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 23 aprile 1984
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	12 marzo 1984
15. Varie	—

Note

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 208 del 4 agosto 1983, pag. 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi l'elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 229 del 26 agosto 1983, pag. 2.

(3) Ogni offerta deve riguardare unicamente un quantitativo parziale di 500 t come previsto nel bando di gara complementare pubblicato contemporaneamente al presente regolamento nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee,* edizione C, indicante l'ubicazione dei depositi nei quali il prodotto è immagazzinato.

(4) L'aggiudicatario trasmette al beneficiario, su richiesta dello stesso e secondo le sue istruzioni, i documenti necessari all'importazione della merce nel paese di destinazione.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
I	374	50	World Food Programme	Bhutan	Bhutan 2143 PX / Calcutta in transit to Bhutan / Action of the World Food Programme
		200	World Food Programme	Yemen	Yemen 2613 / Hodeidah / Action of the World Food Programme
		200	World Food Programme	Sudan	Sudan 2665 / Port Sudan / Action of the World Food Programme
K	1 890	200	World Food Programme	Uganda	Uganda 2417 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		56	World Food Programme	Ghana	Ghana 2258 PA / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Takoradi / Action of the World Food Programme
		300	World Food Programme	Swaziland	Swaziland 2541 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Durban in transit to Swaziland / Action of the World Food Programme
		250	World Food Programme	Uganda	Uganda 2417 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		81	World Food Programme	Tanzania	A red ball (diameter = 300 mm) plus: Tanzania 2298 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Dar es Salaam / Action of the World Food Programme
		1 000	World Food Programme	Uganda	Uganda 2443 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		3	World Food Programme	Guinea	Guinea 2485 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Conakry / Action of the World Food Programme